

**Baugesuchsformular Kanton St.Gallen**

Gemeinde St.Gallen  
 Gesuchsteller/in Swisscom (Schweiz) AG  
 Eingang Gemeinde  
 BG-Nr. Gemeinde  
 BG-Nr. Kanton

Stadt St. Gallen Amt für Baubewilligungen

Neugasse 3  
 9004 St.Gallen  
 Tel: 071 224 55 91  
 www.baubewilligungen.stadt.sg.ch  
 baubewilligungen@stadt.sg.ch

Auflage vom  
 bis

Nur ein vollständig ausgefülltes Gesuch garantiert eine rasche Bearbeitung.

**Bezeichnung des Vorhabens:** Umbau der best. Mobilfunkanlage für Swisscom (Schweiz) AG mit neuen Antennen. / SGHG  
**Strasse, Nummer / PLZ / Ort:** Hechtackerstrasse 9.01, 9014 St. Gallen

☒ **Baugesuch**

- ☒ Ordentliches Verfahren (Art. 138, 139 PBG)  
☐ Vereinfachtes Verfahren (Art. 140, 141 PBG)  
☐ Meldeverfahren (Art. 142, 143 PBG)  
 (nicht zulässig, wenn kant. Verfügungen erforderlich sind)  
☐ Teilentscheid (Art. 144 PBG)  
☐ **Vorbescheid** (Art. 145 PBG)

Grundbuchkreis West  
 Grundstück-Nr. W1928  
 Baurecht-Nr.  
 Versicherungs-Nr. W0907  
 Visiere gestellt am  
 Vorbesprechung am  
 mit

**Gesuchsteller/in / Bauherrschaft**

Name/Firma Swisscom (Schweiz) AG  
 Strasse, Nr. Dürrenmattstr. 9 / Postfach  
 PLZ, Ort 9001 St. Gallen  
 Sachbearbeiter/in Flavio Soldati  
 Telefon / Fax +41 58 223 92 53  
 E-Mail flavio.soldati@swisscom.com

**Anlagebetreiber/in / Mieter/in**

☐ identisch mit Gesuchsteller/in  
 Swisscom (Schweiz) AG  
 Alte Tiefenastrasse 6  
 3050 Bern  
  
 +41 58 221 72 46  
 environment.backoffice@swisscom.com

**Projektverfasser/in**

☐ identisch mit Gesuchsteller/in  
 Name/Firma Axians Schweiz AG  
 Strasse, Nr. Kreuzlingerstrasse 59  
 PLZ, Ort 8555 Müllheim  
 Sachbearbeiter/in Silverio Fernandez  
 Telefon / Fax +41 79 673 09 52  
 E-Mail silverio.fernandez@axians.com

**Grundeigentümer/in / Bevollmächtigte/r**

☐ identisch mit Gesuchsteller/in  
 Schweizerische Südostbahn AG  
 Bahnhofplatz 1a  
 9000 St. Gallen  
  
 +41 71 354 72 06  
 hotline.EAOst@sob.ch

**Rechnungsadresse** ☐ identisch mit Gesuchsteller/in / Bauherrschaft  
 Swisscom (Schweiz) AG. Invoice Center. Alte Tiefenastrasse 6, Postfach. 3050 Bern. Ref.: Flavio Soldati / P-1351071 / SGHG

**Art des Vorhabens** (Mehrfachnennungen möglich)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Neubau   | <input type="checkbox"/> Nutzungsänderung               |
| <input checked="" type="checkbox"/> Umbau / Erweiterung Baujahr 2014  | <input type="checkbox"/> Terrainveränderung             |
| <input type="checkbox"/> Wiederaufbau   | <input type="checkbox"/> Reklame                        |
| <input type="checkbox"/> Abbruch  | <input type="checkbox"/> Projektänderung zu BG-Nr. Gde. |
| <input type="checkbox"/>  |   |
| <input type="checkbox"/> Neubau oder Umnutzung von Wohnraum, Umnutzung von Hotelbetrieb in Gemeinde mit Zweitwohnungsanteil über 20%<br>(Formular GD1 (Zusatzblatt Zweitwohnung) ausfüllen) |   |

**Kurzbeschreibung des Vorhabens/der Projektänderung** (bisherige und künftige Nutzung)

Umbau der best. Mobilfunkanlage für Swisscom (Schweiz) AG mit neuen Antennen. / SGHG

## Angaben zum Standort des Vorhabens

**G1** 2/3

Koordinaten des Bauvorhabens Y 2743320 / x 1252469 (Bitte im Format 27yyyyy / 1xxxxxx eintragen)

Grundstückfläche 12'046 m<sup>2</sup> Niveaupunkt 676.75 m ü.M.

Zone gemäss Zonenplan BauG übriges Gemeindegebiet Bahn

Schutzgegenstand

- ☐ Natur ☐ Landschaft ☐ Baudenkmal (Einzelobjekt oder Ensemble)  
☐ Ortsbild ☐ Archäologisches Schutzgebiet  
☐ Umgebungsschutz (in unmittelbarer Umgebung eines Schutzgegenstandes (Nachbarparzelle oder in Sichtweite))

Grundwasser: Vorhaben liegt im Gewässerschutzbereich ☐ A<sub>U</sub> ☐ A<sub>O</sub> ☒ im übrigen Bereich üB

Liegt das Vorhaben in einer Grundwasserschutzzone oder einem -areal? ☐ ja ☒ nein

Wenn ja, welche Zone ☐ S1 ☐ S2 ☐ S3 ☐ Areal ☐ prov. Schutzzone/Areal

Unterkante Baukörper m ü.M.

Mittlerer Grundwasserstand gemäss Grundwasserkarte m ü.M.

## Entsorgungskonzept und Schadstoffermittlung

Fallen mehr als 200m<sup>3</sup> Bauabfälle (Aushub und Abbruch) an? ☐ ja ☒ nein

Ist der Aushub mit Invasiven Neophyten oder sonst wie belastet? ☐ ja ☒ nein

Ist ein Ja angekreuzt, muss ein Entsorgungskonzept beigelegt werden (vgl. Formular GF)

Ist das Grundstück im Kataster der belasteten Standorte eingetragen? ☐ ja ☒ nein

Ist ein Ja angekreuzt, sind die erforderlichen Abklärungen durch eine Altlasten-Fachperson beizulegen

Ist der Standort im Prüfgebiet Bodenverschiebungen verzeichnet und wird ☐ ja ☒ nein

Boden ausserhalb des Standortes entsorgt/verwertet?

Wurde das Bau- bzw. Abbruchobjekt vor 1990 erstellt oder sind ☐ ja ☒ nein

umwelt- oder gesundheitsgefährdende Stoffe (Asbest, PCB, ...) zu erwarten?

Ist ein Ja angekreuzt, muss zusätzlich eine Schadstoffermittlung beigelegt werden.

**Naturgefahren:** liegt das Vorhaben gemäss Gefahrenkarte im Abklärungsbereich (innerhalb Gefahrenkartenperimeter)?:

☐ **Ja, keine Gefahr** (weiss) ☐ **Ja, Gefahr vorhanden** (rot, blau, gelb, gelb/weiss) ☒ **Nein, Gefahr unbekannt** (grün)

(keine weiteren Angaben erforderlich) (Formular GN Teil 1 ausfüllen)

(Formular GN Teil 2 ausfüllen)

## Bauweise / Materialangaben

UG

EG

OG

DG

Aussenwände

Innenwände

Decken

Fenster

Fassade, äusserste Schicht (Material, Farbe)

Dach, äusserste Schicht (Material, Farbe)

Energiebezugsfläche m<sup>2</sup>

## Haustechnik

## Leistung

Gasfeuerung ☐ neu ☐ bestehend kW ☐ ausser Betrieb

Ölfeuerung ☐ neu ☐ bestehend kW ☐ ausser Betrieb

Holzfeuerung ☐ neu ☐ bestehend kW ☐ ausser Betrieb

Anschluss Fernwärme ☐ neu ☐ bestehend kW ☐ ausser Betrieb

Wärmepumpe Luft ☐ neu ☐ bestehend kW ☐ ausser Betrieb

Wärmepumpe Erdreich ☐ neu ☐ bestehend kW ☐ ausser Betrieb

Wärmepumpe Wasser ☐ neu ☐ bestehend kW ☐ ausser Betrieb

Solaranlagen (Wasser) ☐ neu ☐ bestehend kW<sub>th</sub> m<sup>2</sup> ☐ ausser Betrieb

Wärmelektrische Anlage ☐ neu ☐ bestehend kW<sub>th</sub> kW<sub>el</sub> ☐ ausser Betrieb

Photovoltaik (Strom) ☐ neu ☐ bestehend kW<sub>p</sub> m<sup>2</sup> ☐ ausser Betrieb

☐ realisiert mittels Zusammenschluss zum Eigenverbrauch (ZEV)

Standort Wechselrichter

☐ Ersatzabgabe gestützt auf PV-Ersatzabgabe-Rechner

☐ Speicheranlage vorgesehen

☐ Reduktion gew. Energiebedarf um mind. 5 kWh/m<sup>2</sup> EBF geplant (Nachweis in EN-101b)

Lüftung ☐ neu ☐ bestehend ☐ ausser Betrieb

Kühlung / Befeuchtung ☐ neu ☐ bestehend ☐ ausser Betrieb

andere:



**Entsorgung von verschmutztem Abwasser**

- ☐ Anschluss an öffentliche Schmutzwasserkanalisation besteht  
☐ Neuanschluss an öffentliche Schmutzwasserkanalisation geplant  
☐ Kleinkläranlagen  
☐ Güllegrube  
☐ Andere Verwertung

**Entwässerungssystem**

- ☐ Mischsystem  
☐ Trennsystem  
☐ Versickerung  
☐ Einleitung in Gewässer

**Parkierung/Verkehr****Personenwagen**

neu bestehend Total

**Lastwagen**

neu bestehend Total

Parkplätze im Freien

Parkplätze in Sammel-/Tiefgaragen

Behindertengerechte Parkplätze (insgesamt)

Anzahl Wohneinheiten

Belüftung der Sammel-/Tiefgaragen ☐ natürliche Belüftung

☐ mechanische Belüftung

Veloparkierung nicht geschützt (im Freien)  
geschützt (in Gebäude)

Durch Vorhaben ausgelöster Mehrverkehr

PW pro Tag

LKW pro Tag

☐ Aussenlärmbelastung durch das Vorhaben

Wenn ja, Nachweis über die Einhaltung des Vorsorgeprinzips und der Grenzwerte beilegen

Bauleitung

zuständige Person

Telefon

E-Mail

Umbauter Raum /

0 m<sup>3</sup>

☐ SIA 116

☐ SIA 416

Bauvolumen gemäss SIA

Baubeginn ca. Frühling 2026

Bauvollendung ca. Sommer 2026

Bausumme Fr. (BKP 2 - nur Gebäude)

32'000

**Übereinstimmungserklärung (bei digitalen Unterlagen)**

Mit dem Gesuch werden digitale Unterlagen eingereicht: **Ja** ☐ **Nein** ☒

Die digitalen Unterlagen sind in einem Abstand von höchstens zwei Tagen zur abgesendeten Post per WebtransferSG oder per E-Mail an die Gemeinde nachzureichen.

Mit der Unterzeichnung dieser Übereinstimmungserklärung bescheinigt der/die Gesuchsteller/in, dass die eingereichte digitale Version des Baugesuchs inkl. Nachlieferungen mit der Papierversion übereinstimmt. Er/Sie nimmt zur Kenntnis, dass festgestellte Abweichungen zwischen physischen Dokumenten und digitalen Dateien zu zusätzlichen Scanningaufwänden für den Kanton führen und dem/der Gesuchsteller/in in Rechnung gestellt werden. Ebenfalls wird zur Kenntnis genommen, dass die digitalen Unterlagen zwingend auf einem Lieferschein aufgelistet werden müssen. Als Lieferschein kann das Formular G1B verwendet werden oder es kann ein separater Lieferschein erstellt werden.

Datum 08.11.2025

**Unterschriften**

**Swisscom (Schweiz) AG**

Wireless Access Production <sup>1)</sup> Falls mit Gesuchsteller/in nicht identisch

Gesuchsteller/in

Dürrenmattstrasse 9  
9001 St. Gallen

Anlagebetreiber/in / Mieter/in <sup>1)</sup>

**Axiens Schweiz AG**

Projektverfasser

<sup>1)</sup> Kreuzlingerstrasse 59

CH-8556 Müllheim

Telefon +41 52 762 74 41

Grundeigentümer/in / Bevollmächtigte/r <sup>1)</sup>

**Schweizerische Südostbahn AG**

Infrastruktur-Anlagenmanagement

Stationsstrasse 52

8833 Samstagern



**Prüfung der Gemeinde nach PBG**

Gemeinde St. Gallen  
Gesuchsteller/in Swisscom (Schweiz) AG  
BG-Nr. Gemeinde

**G11** 1/3

baubewilligungen@stadt.sg.ch

**Prüfung des Vorhabens durch die Gemeinde nach PBG****Tiefbauamt**

- ☐ An Kantonsstrassen (Strassenpolizeiliche Bewilligung/Sondernutzung/Konzession)
- ☐ Lärmschutz (im Bereich von Kantonsstrassen)

**Kantonspolizei**

- ☐ Signalisationen (Verkehrsordnungen)
- ☐ IV-Parkplätze verfügen
- ☐ Reklameanlagen im Sichtbereich von Kantons- und Nationalstrassen
- ☐ Verkehrssicherheit
- ☐ Waffen / Sprengstoff

**Amt für Militär und Zivilschutz**

- ☐ Genehmigung Schutzraumprojekte über 50 Schutzplätze
- ☐ Ersatzbeitragsgesuche
- ☐ Gesuch um Umbau/Aufhebung des Schutzraums
- ☐ TWS-Schutzraum
- ☐ Kugelfangsysteme

**Amt für Raumentwicklung und Geoinformation**

- ☐ Ausnahmegewilligung nach Art. 108 Abs. 4 PBG
- ☐ Bauten und Anlagen ausserhalb Bauzone
- ☐ Bauten und Anlagen innerhalb Waldabstand
- ☐ Bauten und Anlagen innerhalb Gewässerabstand/Gewässerraum
- ☐ Rodungsbewilligung
- ☐ Luftfahrthindernisse

**Amt für Natur, Jagd und Fischerei**

- ☐ Land- und Naturschutzgebiet
- ☐ An Gewässerraum (Eingriffe an Gewässer)
- ☐ Einleitung in ein Gewässer

**Kantonsforstamt**

- ☐ Bauten und Anlagen innerhalb Waldabstandslinie
- ☐ Rodungsbewilligung

**Amt für Kultur**

- ☐ Geschützte Einzelobjekte + Ortsbilder von kantonaler und nationaler Bedeutung
- ☐ Archäologisches Schutzgebiet

**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen**

- ☐ Lebensmittelverarbeitung und Lagerung
- ☐ Tierschutz
- ☐ Raucherzimmer
- ☐ Trinkwasser + Badewasser
- ☐ Verkehrsmilchproduktion

**Gebäudeversicherung des Kantons St. Gallen**

- ☐ Naturgefahren, Objektschutznachweis
- ☐ Brandschutz (Brandschutzkonzept 2-fach)

**Amt für Wirtschaft und Arbeit**

- ☐ Arbeitnehmerschutz (Brandschutzkonzept 1-fach)



**Amt für Umwelt**

- ☐ Belasteter Standort
- ☐ Bodenschutz
- ☐ Gasleitungen
- ☐ Gewässerschutz (Industrielle Abwasser, etc.)
- ☐ Grundwasserschutz (Au, Ao, Zu, Zo, S-Zone, Versickerung, Einleiten in Gewässer, etc.)
- Industrie und Gewerbe
- ☐ Luftreinhaltung
- ☐ Lärmschutz (Antrag für kant. Zustimmung nach Art. 31 Abs. 2 LSV)
- ☐ Störfallvorsorge
- ☐ UVP-Pflicht
- ☐ Wassergefährdende Flüssigkeiten
- ☐ Überprüfung durch NISV-Fachstelle
- ☐ Einsprachen
- ☐ Erschütterungen
- ☐ Elektrizitätserzeugungsanlagen (mit fossilem Brennstoff)

**Amt für Wasser und Energie**

- ☐ wasserbauliches Planverfahren
- ☐ Bauten über, in oder unter Gewässern / Materialentnahme aus öffentlichen Gewässern
- ☐ Wasserentnahme aus Bächen, Flüssen, Seen und Grundwasser (Publikation durch Kanton)
- ☐ Wasserkraftnutzungen (Publikation durch Kanton)
- ☐ Einleitung in Gewässer
- ☐ Naturgefahren, Gefährdungen
- ☐ Grundwasserabsenkung
- ☐ Erdsonden
- ☐ Grundwasserschutz (Au, Ao, Zu, Zo, S-Zone, Versickerung, Einleiten in Gewässer, etc.)
- Wohn- und öffentliche Bauten

**Kantonsapotheke**

- ☐ Lagerung/Verarbeitung von Medikamenten

**Externe Stelle direkt durch Standortgemeinde zu koordinieren**

- ☐ SBB (Bauten und Anlagen im Abstandsbereich) [grundstuecksmanagement.gbp@sbb.ch](mailto:grundstuecksmanagement.gbp@sbb.ch)
- ☐ Stromnetzbetreiber (Bauten und Anlagen im Abstandsbereich) [info@esti.admin.ch](mailto:info@esti.admin.ch)
- ☐ Gesuch im Zusammenhang mit "Bauvorhaben" an Nationalstrassen ([baupolizei.winterthur@astra.admin.ch](mailto:baupolizei.winterthur@astra.admin.ch))

**Gesamt Anzahl einzureichender Baugesuche für Kanton****3***Unterlagen sind zusätzlich digital einzureichen, andernfalls werden die Physischen kostenpflichtig eingescannt.***Brandschutzkonzept****3***Wenn eine kantonale Mitzuständigkeit besteht, sind folgende Angaben zu machen:***Fragen zu Verfahren** (immer auszufüllen)

1. Sind Einsprachen eingegangen? ☐ ja ☐ nein  
 1.1 Auflage pendent von bis
2. Ist das Bauvorhaben UVP-pflichtig? ☐ ja ☐ nein  
 wenn ja, liegt die Kopie der Publikation im amtl. Organ der Gemeinde bei? ☐ ja ☐ nein  
 oder ist die Publikation im Amtsblatt erfolgt? Amtsblatt Nr.
3. Liegt das Vorhaben im Perimeter eines genehmigten Sondernutzungsplanes ☐ ja ☐ nein  
 Ist eines der folgenden Verfahren hängig
 

|                            |                             |                               |
|----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| • Zonenplanverfahren       | <input type="checkbox"/> ja | <input type="checkbox"/> nein |
| • Sondernutzungsverfahren  | <input type="checkbox"/> ja | <input type="checkbox"/> nein |
| • Teilstassenplanverfahren | <input type="checkbox"/> ja | <input type="checkbox"/> nein |

**Art, Umfang und Nutzung der heutigen Baute und Anlage entsprechen den bewilligten Plänen**

- ☐ Ja ☐ Nein, Bemerkungen

- Fotos liegen bei ☐ Ja ☐ Nein

- ☐ Detaillierte Publikation im kantonalen Amtsblatt Nr.
- ☐ Anzeige an Organisationen:
  - ☐ Heimatschutz St.Gallen-Appenzell I.Rh., Postfach 931, 9001 St.Gallen
  - ☐ WWF St.Gallen/Appenzell, Postfach 2341, 9001 St.Gallen
  - ☐ Pro Natura St.Gallen-Appenzell, Postfach 103, 9014 St.Gallen

*Bei Vorhaben, für die Strukturverbesserungsbeiträge beantragt werden:*

- ☐ Detaillierte Publikation im kantonalen Amtsblatt Nr.

#### Antrag der Gemeinde / Bemerkungen

- ☐ Antrag für kantonale Zustimmung nach Art. 31 Abs. 2 LSV (separates Formular)
- ☐ Gesuch Ausnahmegewilligung mit Begründung (Art. 108 Abs. 4 PBG)
- ☐ Antrag Gemeinde für Ersatzbeitrag Schutzraum
- ☐ Weitere Anträge:

#### Der Unterzeichnende bestätigt, dass

- das Formular überprüft und vollständig ist;
- das Baugrundstück hinreichend erschlossen ist;
- sofern durchgeführt: die Baukontrolle ergeben hat, dass der heutige Zustand hinsichtlich Art und Umfang der Nutzung den bewilligten Plänen entspricht.

Name des Bauverwalters der Gemeinde

E-Mail-Adresse des Bauverwalters der Gemeinde  
(Angabe zur Übermittlung der digitalisierten Daten)

Ort, Datum

Unterschrift

#### Hinweise zum weiteren Vorgehen

Der federführenden kantonalen Stellen sind zuzustellen:

- die vollständigen Gesuchsunterlagen in der erforderlichen Anzahl;
- eine Kopie aller Einsprachen inkl. Stellungnahme der Bauherrschaft;

Die Durchführung von Augenscheinen, Einspracheverhandlungen, usw. ist mit der federführenden Stelle des Kantons abzusprechen zwecks Vermeidung von Doppelspurigkeiten.



Gesuch für gewerbliche und industrielle Bauten und Anlagen

K1 1/3

Gemeinde St.Gallen  
Gesuchsteller/in Swisscom (Schweiz) AG  
Eingang Gemeinde  
BG-Nr. Gemeinde  
BG-Nr. Kanton

Bau / Anlagen

Sind Anlagen und Prozesse geplant? ☒ ja ☐ nein  
Wenn ja, Zusatzblatt K1, Seite 3: Anlagen/Prozesse ausfüllen und beilegen.

Heizung / Lüftung / Kälte / Klima (HLKK)

Sind Lüftungsanlagen / Klimaanlage / Garagenentlüftungen geplant? ☐ ja ☒ nein  
Wenn ja, technische Beschriebe/Prinzipschemata beilegen, insbesondere Luftmengen und Anschlussleistungen.  
Sind Wärme- / Kälte- / Energieerzeugungsanlagen geplant? ☐ ja ☒ nein  
Wenn ja, Zusatzblätter GA und K1, Seite 3 ausfüllen und beilegen.  
Werden Luftschadstoffe freigesetzt? ☐ ja ☒ nein  
Wenn ja, Zusatzblatt K1A: Emissionserklärung ausfüllen und beilegen.  
Raumtemperatur in Räumen mit ständigen Arbeitsplätzen °C

Wasser/Abwasser

Woher wird das Trink- und Brauchwasser bezogen? ☐ öffentliche Wasserversorgung (Netz)  
☐ Bezug aus nicht öffentlicher Wasserversorgung  
☐ Qualität bekannt  
☐ Abgabe an Dritte  
☐ eigene Wasserversorgung  
☐ Qualität bekannt  
☐ Abgabe an Dritte

Werden ober- oder unterirdische Gewässer genutzt? ☐ ja ☒ nein  
Wenn ja, K2 beilegen.

|   |                             |  |     |                        |
|---|-----------------------------|--|-----|------------------------|
| Häusliche Abwässer                        | <input type="checkbox"/> ja | <input checked="" type="checkbox"/> nein | ca. | m <sup>3</sup> / Woche |
| Industrielle und gewerbliche Abwässer     | <input type="checkbox"/> ja | <input checked="" type="checkbox"/> nein | ca. | m <sup>3</sup> / Woche |
| Regenabwasser von Park- / Verkehrsflächen | <input type="checkbox"/> ja | <input checked="" type="checkbox"/> nein |     |                        |
| Regenabwasser von Dächern                 | <input type="checkbox"/> ja | <input checked="" type="checkbox"/> nein |     |                        |
| Kühlabwasser                              | <input type="checkbox"/> ja | <input checked="" type="checkbox"/> nein | ca. | m <sup>3</sup> / Woche |
| Anderes                                   |                             |  | ca. | m <sup>3</sup> / Woche |

Ist die Versickerung von nicht verschmutztem Abwasser möglich? ☐ ja ☒ nein  
Hydrogeologische Abklärungen immer beilegen.

Retention geplant ☐ ja ☒ nein  
Wenn ja, Beschrieb beilegen.

Ist eine Einleitung von nicht verschmutztem Abwasser in ein Gewässer geplant? ☐ ja ☒ nein  
Wenn ja, Projektunterlagen mit Einleitstelle beilegen.

Weitere Abwasseranlagen ☐ ja ☒ nein  
Wenn ja, technischen Beschrieb beilegen, Zusatzblatt K1, Seite 3: Anlagen/Prozesse ausfüllen und beilegen.



Betriebseinrichtungen, Maschinen und Anlagen, die Aussenlärm oder Erschütterungen erzeugen

☐ ja ☒ nein

Wenn ja, Anlagenbeschreibung, Angaben über Betriebsdauer, Schutzmassnahmen und Lärmimmissionsdaten beilegen.

Formular K1, Seite 3: Anlagen / Prozesse ausfüllen und beilegen.

Ist für Arbeitsräume mit ständigen Arbeitsplätzen sowie für Ess- und Aufenthaltsräume der Nachweis erbracht, dass die Mindestanforderung an die Raumakustik gemäss SECO-Wegleitung zu Art. 22, ArGV3 erfüllt wird?

☐ ja ☒ nein, wird anlässlich der Ausführungsplanung erstellt

Sind Luftverunreinigungen in den Arbeitsräumen zu erwarten

☐ ja ☒ nein

Wenn ja, welche

---

#### Natürliche und künstliche Beleuchtung

(Muss für jeden Raum aus den Plänen ersichtlich sein, mit Angaben des Verhältnisses der Bodenfläche in %)

☐ Klarsichtverglaste Fensterflächen

Sonnenschutz ☐ ja ☒ nein Art

Künstliche Beleuchtung ☐ ja ☒ nein Art

Notbeleuchtung ☐ ja ☒ nein Art

---

#### Dach

Werden Dächer periodisch für den Unterhalt von Begrünungen oder zur Kontrolle und Wartung von Anlagen begangen?

☐ Ja => Dachzugang und Absturzsicherung notwendig

☒ Nein

---

#### Gesundheitsgefährdungen

Entstehen Dämpfe und/oder Stäube ☐ ja ☒ nein

Wenn ja, welche

Entstehen ionisierende Strahlen ☐ ja ☒ nein

Wenn ja, Massnahmen

Werden gesundheitsschädliche, ätzende, brand- oder explosionsgefährliche Stoffe verarbeitet

☐ ja ☒ nein

Wenn ja, Zusatzblatt K1C: "Stoffe/Erzeugnisse/Sonderabfälle/Organismen" ausfüllen und beilegen.

Baulicher Nichtraucherchutz ☐ ja ☒ nein

Wenn ja, Massnahmen

Sanitätsraum geplant ☐ ja ☒ nein

---

#### Anzahl Arbeitnehmer

In den projektierten Räumen (Anzahl)

Im ganzen Betrieb nach Realisierung des Projektes (Anzahl)

Wurde Löschwasserrückhaltung abgeklärt?

☐ ja      ☒ nein

Wenn ja, Unterlagen beilegen.

Sicherheitsbeauftragte(r)

Tel.

Wurde die Rechtsunterworfenheit unter die Störfallverordnung überprüft?

☐ ja      ☒ nein

Wenn ja, Unterlagen beilegen.

### Betriebszeiten

von

bis

Uhr

Stoffe / Erzeugnisse / Abfälle

Werden Abfälle produziert?

☐ ja      ☒ nein

Wenn ja, Art der Abfälle

Werden Stoffe, Erzeugnisse, Sonderabfälle oder Organismen gelagert, hergestellt oder umgeschlagen

☐ ja      ☒ nein      Wenn ja, Zusatzblatt K1C: Stoffe/Erzeugnisse/Sonderabfälle/Organismen ausfüllen und beilegen.

Beschreibung und Schemen von relevanten Anlagen und Prozessen auflisten oder beilegen.

| Anlage/Prozess |             | Art, Zweck, Typenbezeichnung  | Lärm =>85db(A)<br>1)     |                                     |
|----------------|-------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| Nr.            | Neu/Bestand | Anlagenlieferant / Hersteller | Ja                       | Nein                                |
| 1              | bestehend   | Swisscom (Schweiz) AG / SGHG  | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
|                |             |                               |                          |                                     |

1) Wenn Anlagen/Prozesse Lärm von 85 dB(A) oder mehr erzeugen, sind Massnahmen zum Schutz der Mitarbeitenden zu treffen.



Emissionserklärung Luftreinhalteung

K1A 1/1

Gemeinde St.Gallen  
Gesuchsteller/in Swisscom (Schweiz) AG  
Eingang Gemeinde  
BG-Nr. Gemeinde  
BG-Nr. Kanton

| Anlage<br>Nr. | Stoff-/<br>Erzeugnis<br>Nr. | Verbrauch                    |                   | Betriebsvorgang mit zugehörndem<br>Abgasreinigungsverfahren <sup>2)</sup> | Emittierte Stoffe <sup>1)</sup> | Stoff-<br>konz.<br>mg/m <sup>3</sup><br>1) | Massen-<br>strom<br>kg/h<br>1) |
|---------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------|---|---------------------------------|--|--------------------------------|
|               |                             | pro Std.<br>(max.)<br>(kg/h) | pro Jahr<br>(t/a) |   |                                 |  |                                |
|               |                             |                              |                   |   |                                 |  |                                |

Werden flüchtige, organische Verbindungen (Lösemittel, etc.) eingesetzt?  
falls ja, Verbrauchsmenge deklarieren kg/Jahr

☐ ja ☒ nein

1) Falls bekannt, Angaben bezogen auf Normalbedingungen  
2) Wenn möglich, technische Beschreibung beilegen  
Für Anlagen, von denen erhebliche Emissionen zu erwarten sind, ist eine  
Immissionsprognose zu erstellen (im Voraus mit AFU, Industrie und Gewerbe  
Kontakt aufnehmen)





Liste Stoffe/Erzeugnisse/Sonderabfälle/Organismen

K1C 1/1

Gemeinde St.Gallen  
Gesuchsteller/in Swisscom (Schweiz) AG  
Eingang Gemeinde  
BG-Nr. Gemeinde  
BG-Nr. Kanton

| Nr. | Stoffbezeichnung / Erzeugnis /<br>Produktenamen, Sonderabfälle<br><br>Lieferant (Name, Adresse) Ergänzungen wie<br>CAS-Nr., UN-Nr., Abfall-Code | Zusammensetzung:<br>Komponenten, Gehalt in % | Max. vor-<br>handene<br>Menge<br>in kg | Lagerart 1)<br>Lager-<br>bedingungen 2) | Gefahreigenschaften |  |                                   |
|-----|---|--|--|---|---------------------|--|-----------------------------------|
|     |   |  |  |   | GHS-<br>Klassierung | Klassierung<br>Brennbarkeit<br>Explosivität<br>(VKF) | Wasser-<br>gefährdungs-<br>klasse |
|     |   |  |  |   |                     |  |                                   |

1) Lagerart: Tank, Fässer, Bidons

2) Lagerbedingungen: fest, flüssig, gasförmig. Beschreibung Lagerkonzept separat beilegen.

## Brandschutznachweis für Mobilfunkanlagen (dem Baugesuch beizulegen)

### Grundlage Brandschutzkonzept: BSV 2015

Objekt: Umbau der best. Mobilfunkanlage mit neuen Antennen.  
Standortname und Site Code SGHG - St. Gallen Haggen - 250521000036  
Gebäudeversicherung: W1928  
Parzelle-Nr.: W0907  
Bauherrschaft: Swisscom (Schweiz) AG

Kurzbeschrieb Projekt Umbau der best. Mobilfunkanlage für Swisscom (Schweiz) AG mit neuen Antennen. / SGHG

Qualitätssicherungsstufe ☒ QSS 1 ☐ QSS 2 ☐ QSS 3

#### QS-Verantwortliche/r Brandschutz (natürliche Person)

Name, Vorname Wird in der Realisierungsphase bekannt gegeben  
Adresse, PLZ, Ort  
Tel., E-Mail  
VKF Zertifikat-Nr. ☐ BS-Fachmann ☐ BS- Experte

Gebäudegeometrie Gesamthöhe ab gewachsenem Terrain 679.94 m

- ☐ Nebenbauten (gemäss Brandschutznorm)  
☒ Gebäude mit geringen Abmessungen (gemäss Brandschutznorm)  
☐ Gebäude geringer Höhe (bis 11 m)  
☐ Gebäude mittlerer Höhe (bis 30 m)  
☐ Hochhaus (über 30 m)  
☐ Einfamilienhaus

#### Materialisierung

☒ keine Veränderung  
Materialisierung Tragwerk ☐ RF 1 ☐ RF 2 / RF 3  
Materialisierung Brandabschnitte ☐ RF 1 ☐ RF 2 / RF 3

#### Fassadenaufbau Aussenwandbekleidungssystem

☒ keine Veränderung  
Aussenwandbekleidung ☐ RF 1 ☐ RF 2 / RF 3  
Aussendämmebene ☐ RF 1 ☐ RF 2 / RF 3  
Zugang Feuerwehr, Fassade ☐ ja ☐ nein

**Brandschutzabstände**☒ keine Veränderung**Tragwerk**☒ keine Veränderung**Brandabschnittsbildende Gebäudeteile**☒ keine Veränderung☐ EI 30☐ EI 60☐ EI 90**Durchbrüche und Leitungsdurchführungen**☒ werden nicht tangiert☐ RF 1 oder VKF anerkanntes System**Dachbekleidung**☒ keine Veränderungen

Oberste Schicht

☐ RF 1☐ RF 2 / RF 3

Wärmedämmung

☐ RF 1☐ RF 2 / RF 3

Unterlage

☐ RF 1☐ BSP30☐ RF 2 / RF 3

Zugang Feuerwehr, Dach

☐ ja☐ nein**Technischer Brandschutz**

Sprinkleranlage

☐ ja☐ nein☒ keine Veränderung

Brandmeldeanlage

☐ ja☐ nein☒ keine Veränderung

Blitzschutzsystem Gebäude

☐ ja☐ nein☒ keine Veränderung

Anlageblitzschutz Antenne

☐ wird erstellt☒ wird angepasst**Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (RWA), Räume / vertikale Fluchtwege (Treppenhäuser)**☒ keine Veränderung☐ keine RWA☐ vertikaler Fluchtweg☐ Raum☐ Anpassung an RWA wegen Dachausstieg**Spezielle Brandgefahren****Swisscom (Schweiz) AG**

Datum 08.12.2025

Unterschrift

Wireless Access Production  
Dürrenmattstrasse 9  
9001 St. Gallen

Bauherrschaft

Projektverfasser/in

QS-Verantwortliche/r

**Axians Schweiz AG**

Kreuzlingerstrasse 59

CH-8555 Müllheim

Telefon + 41 52 762 74 44



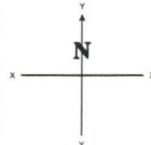


www.geo.admin.ch ist ein Portal zur Einsicht von geolokalisierten Informationen, Daten und Diensten, die von öffentlichen Einrichtungen zur Verfügung gestellt werden  
 Haftung: Obwohl die Bundesbehörden mit aller Sorgfalt auf die Richtigkeit der veröffentlichten Informationen achten, kann hinsichtlich der inhaltlichen Richtigkeit, Genauigkeit, Aktualität, Zuverlässigkeit und Vollständigkeit dieser Informationen keine Gewährleistung übernommen werden.  
 Copyright, Bundesbehörden der Schweizerischen Eidgenossenschaft. <http://www.disclaimer.admin.ch>

**axians**  
 Axians Schweiz AG

1:25000

0m 250m 500m 750m 1000m



TITEL:

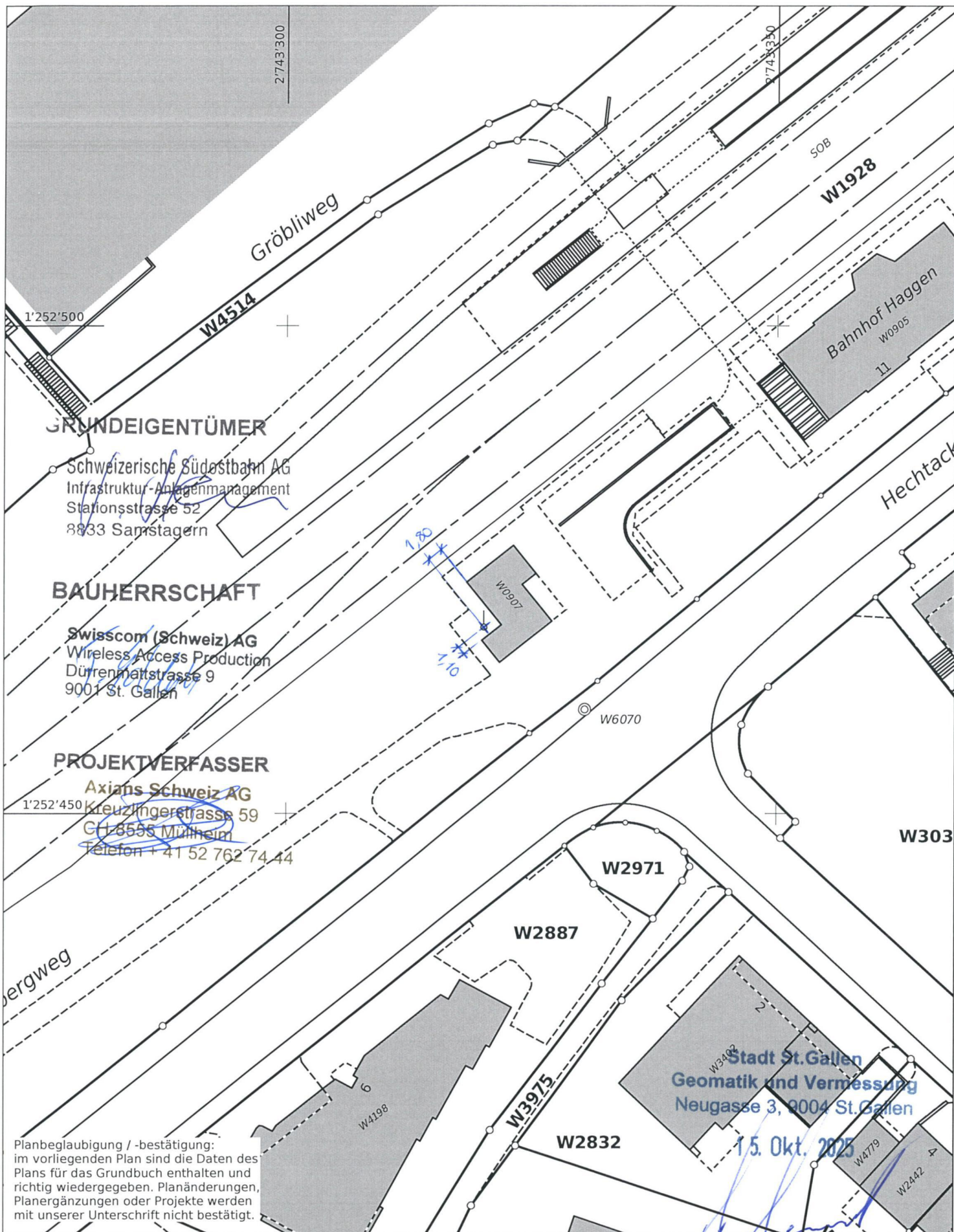
**Karte 1:25'000**

**SGHG  
 St. Gallen Haggen**

PLANGROSSE:

**Format A4**





# Stadt St. Gallen Katasterplan amtliche Vermessung 1:500

Quelle: Amtliche Vermessung

Legende zum Plan für das Grundbuch  
siehe unter: [www.cadastre.ch/legende](http://www.cadastre.ch/legende)

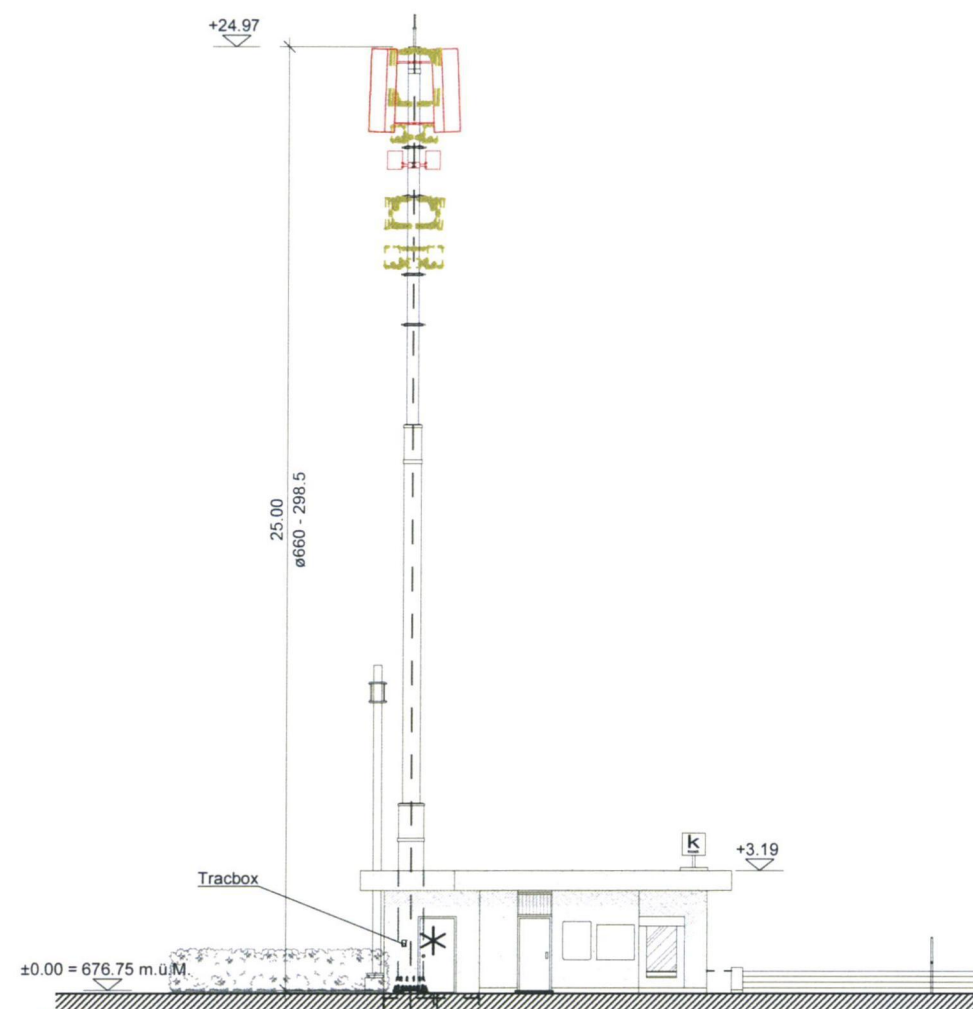
Die unterstrichenen Parzellennummern  
sind grundbuchlich noch nicht erledigt!  
Projektierte Objekte sind mit gestrichelter  
Schraffur dargestellt. Lage-, Grössen-,  
und Formabweichungen sind möglich!

Stadt St. Gallen Geomatik und Vermessung / Neugasse 3 / 9004 St. Gallen / 071 224 52 59

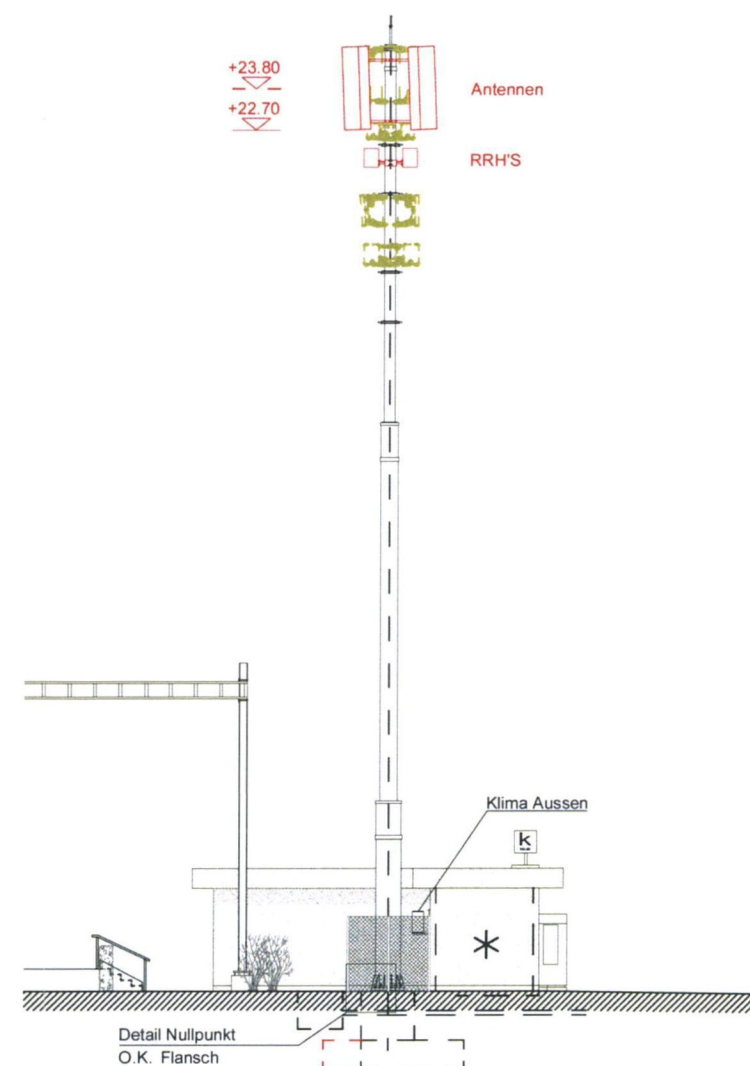
Erstellt: 15.10.2025



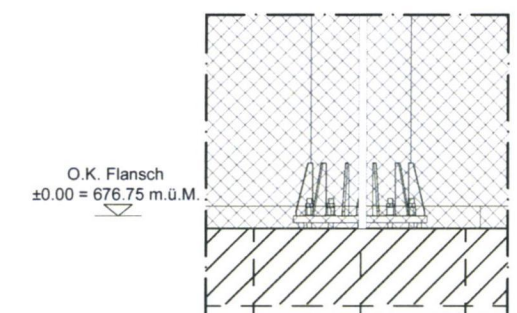
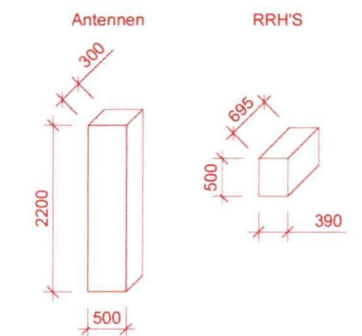




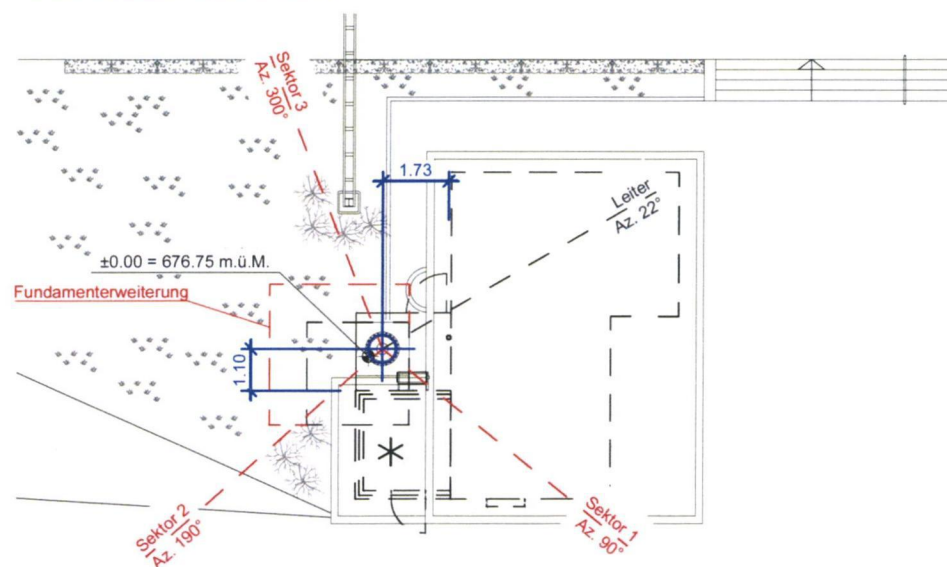
Südostansicht 1:200



Südwestansicht 1:200



Detail Nullpunkt 1:50



Situation 1:200

## GRUNDEIGENTÜMER

Schweizerische Südostbahn /  
Infrastruktur-Anlagenmanagement  
Stationsstrasse 12  
8833 Samstagern

## BAUHERRSCHAFT



SWISSCOM (SCHWEIZ) AG

## STATIONSEIGENTÜMER



SWISSCOM (SCHWEIZ) AG

## PROJEKTVERFASSER

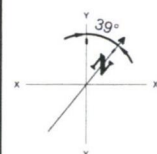


AXIANS SCHWEIZ AG



Axians Schweiz AG

1:200



| ENGINEERING |            |         |            | BAUHERRSCHAFT |       |
|-------------|------------|---------|------------|---------------|-------|
| VISUM       | DATUM      | GEPROFT | DATUM      | GENEHMIGT     | DATUM |
| FLI         | 17.10.2025 | FLI     | 17.10.2025 | SCS           |       |
| INDEX       | DATUM      | VISUM   | ANPASSUNG  |               |       |
|             |            |         |            |               |       |

|   |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|
| GEMEINDE / KT:<br>St. Gallen / SG<br>Parzelle W1928 |  | STANDORT:<br>Hechtackerstrasse 9.01<br>9014 St. Gallen   |  | <div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>Bestehend<br/>Abbruch<br/>Neu</div></div> <div><div>*</div>SCS</div> |  |
| CODE:<br><div>SGHG</div>                            |  | TITEL:<br>St. Gallen Haggen<br>Baueingabe  |  | <div><div>swisscom</div></div>        |  |
| CODE MITBENÜTZER:<br><div>-</div>                   |  |  |  |  |  |
| PROJEKTNUMMER:<br>250521000036                      |  | KOORDINATEN:<br><div><div></div>2 743 320 / 1 252 469</div> |  | PLANGROSSE:<br><div>A3</div>   |  |
| SWISSCOM (SCHWEIZ) AG                               |  |  |  |  |  |